



### Übersicht Lehrmittelalternativen Kanton Bern seit SJ 2022/23

Das Dokument ergänzt die kurzen Lehrmittelporträs auf Fächernet (<https://www.faechernet.bkd.be.ch/de/start/dienstleistungen/fremdsprachen/lehrmittel/franzoesisch.html>) - dort finden sich auch Links zu den jeweiligen Webseiten der Verlage). Es spiegelt den aktuellen Stand der LM-Entwicklungen wider und basiert auf Evaluationen der Fachkommission Fremdsprachen des Kantons Bern aus den Jahren 2020/21 sowie auf Einschätzungen aus anderen Kantonen und Rückmeldungen aus den Praxistestklassen (Stand: Februar 2022, aktualisiert: Juni 2023).

	Schulverlag plus	Lehrmittelverlage Zürich und St. Gallen	Klett und Balmer
<b>1 - Lehrmittel und Schuljahre</b>	Z2: Mille feuilles 3, 4, 5, 6 Z3: Clin d'oeil 7, 8, 9 (G oder E; Neuauflage differenziert ohne G/E)	Z2: dis donc 5, 6 (kein Band für 3., 4. Kl.) Z3: dis donc 7, 8, 9 (G oder E)	Z2: ça roule 3, 4, 5, 6 Z3: c'est ça 7, 8, 9 (G oder E) Z3: ça bouge (7), 8, 9 (G oder E)
<b>2 - Passung Lehrplan</b>	Lehrplan 21 für F als 1. Fremdsprache (Start 3. SJ, Ende 6. Niveau A2.1)	Lehrplan 21 für F als 2. Fremdsprache (Start 5. SJ, Ende 6. Niveau A1.2 ⇒ Zusatzmaterial für Z2 notwendig, teilweise im LM vorhanden)	Lehrplan 21 für F als 1. Fremdsprache (Start 3. SJ, Ende 6. Niveau A2.1)
<b>3 - Erscheinungstermine Neuauflagen</b>	Neuauflage Clin d'oeil 9 im Frühling 2024		ça roule 6 erscheint im Frühling 2024 C'est ça 9 erscheint im Frühling 2024
<b>4 - Bestandteile LM für SuS</b>	1 Mappe mit 3–4 magazines 1 revue, digitale Plattform inkl. fichier ⇒ Komplett-paket Print & digital	2 Arbeitsbücher pro SJ in Print (ausser im 9. SJ (5 Arbeitsbücher in Print) + digitale Lernplattform oder Lizenz voll-digitale Ausgabe und Nachschlagewerk dis voir! 5.–9.	2 Hefte/SJ: Cahier und Entraînement Print, inkl. digitale Plattform oder cc7–9: Lizenz voll-digitale Ausgabe
<b>5 - Bestandteile LM für LP</b>	1 Mappe filRouge: 3–4 magazines kommentiert, 1 revue, 1 Lizenz für digitale Plattform LP inkl. fichier und Lernkontrolle ⇒ für mf Komplettpaket Print+digital ⇒ für cdo nur digital	Kommentar für Lehrpersonen (dd 5–6: LK bildet Arbeitsbuch ab; dd 7–9 nicht ⇒ LP braucht zusätzliche Arbeitsblätter) und Lizenz Lernplattform LP inkl. Lernkontrolle oder Lizenz voll-digitale Ausgabe LP	Livre d'accompagnement (bildet Arbeitsbuch nicht ab ⇒ LP braucht zusätzliche Arbeitsbuch) inklusive Lizenz digitale Plattform oder cc7–9: Lizenz voll-digitale Ausgabe LP
<b>6 - obligatorische Lehrmittelteile SuS inkl. Preis (Schulpreis ohne Mengenrabatt o.ä.)</b>	MF 3, 4, 5, 6 Print und digital pro SuS/Jahr 29.50 (je 2 Jahre gültig)  Cdo 7, 8, 9 Print & digital pro SuS/Jahr 32.–	dd 5, 6 Print und digital oder voll-digital pro SuS/SJ 36.40 (je 1 Jahr gültig) und dis voir 5–9 35.–/Stk. (Klassensatz möglich)  dd 7, 8, 9 E oder G Print und digital ODER voll-digital 7–9 proSuS/SJ 39.60 und dis voir 5–9 1x pro SuS 35.–	cr 3, 4, 5, 6 Print und digital pro SuS/SJ 29.– (je 1 Jahr gültig)  cc 7, 8, 9 E oder G Print und digital pro SuS/SJ 37.60 ODER cc 7–9 voll-digital pro SuS/SJ 39.–
<b>7 - notwendige Lehrmittel-Teile LP inkl. Preis (Schulpreis ohne Mengenrabatt o.ä.)</b>	mf 3,4,5,6 filRouge Print und digital inkl. Eval./5 Jahre 50.–  cdo 7,8,9 filRouge digital inkl. Eval./Jahr 29.–	dd 5, 6 Kommentar Print je 1x58.– + dd 5–6 LP Lernplattform inkl. Eval./Jahr 17.80 ODER dd 5–6 LP voll-dig. inkl. Eval./Jahr 32.– und dis-voir 5–9 1x35.–  dd 7, 8, 9 (G+E) Kommentar je 1x58.– und dd 7, 8, 9 G/E AB je 1x26.80 und dd 7–9 LP Lernplattform inkl. Eval./Jahr 19.90 ODER dd 7–9 LP voll-digital inkl. Evaluation/Jahr 34.– und dis voir 5–9 1x 35.–	cr 3,4,5,6 livre d'accompagnement: Print & digital/10 Jahre 79.– + cr 3,4,5,6 cahier & entraînement 1x29.– + cr 3,4,5,6, Eval./10 Jahre 39.–  cc 7,8,9 (G+E) livre d'accompagnement : Print, digital/10 Jahre je 95.– und cc 7,8,9 cahier und entraînement je 1x37.60 und cc 7,8,9 Eval./10 J. 45.– ODER cc 7–9 LP voll-digital inkl. Eval./ Jahr 79.–
<b>8 - ergänzende Lehrmittel-Teile (zusätzliche kostenpflichtig ausser (g)=gratis)</b>	für SuS/Kl: Mini-dic, Midi-dic für Kl: On bavarde, Postersets für LP: Grundlagen des F-U mit mf/cdo, MJKL mit Mf, PPP für Elternabend mf (g), Elternbroschüre mf (g)	für LP: Unterrichten mit dd 5–6 oder 7–8 (g), Audio-CDs, AdL mit dd 5–6, Elternbroschüre dd 5–6	für SuS: Cartes de voc. gedruckte inklusive Audio, Wörterbox; VocaTrainer 3–6, 7–9 für SuS/Kl: Postersets für LP: Digitale Ausgabe für Klassenzimmer, Audio-CDs, Unterrichtshilfen für AdL und Differenz. mit cr, Lektionsplanung cr (g), PPP für Elternabend cr (g), Elternbroschüre cr (g)
<b>9 – Handling Materialien inkl. digitale Teile</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arbeit mit 1 magazine aufs Mal, plus Revue als Merk- und Nachschlageheft</li> <li>einfache, intuitive Navigation Webseite</li> <li>Clin d'oeil: hybride Versionen; Audios/Videos Direktzugriff via QR-Code</li> <li>Kommentar für Lehrpersonen bei Clin d'oeil ausschliesslich digital</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arbeit mit 1 Arbeitsblatt plus Lösungsheft aufs Mal plus dis voir! als Nachschlagewerk</li> <li>übersichtlich, klares Layout, einfache Einarbeitung, weitgehende Führung durch Lehrmittel</li> <li>einfache, intuitive Navigation Webseite</li> <li>Option komplett digitale Version dd 5–6 und 7–9 für SuS und LP</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wechsel zw. Heften; Bezug dazw. nicht immer eindeutig</li> <li>übersichtlich, klares Layout, einfache Einarbeitung, starke Führung durch Lehrmittel</li> <li>Zugriff auf digitalte Materialien benötigt versch. Nutzerschlüssel, anschl. Direktzugriff via QR-Code-Scan, Navigation Website schwerfällig, kein offline-Zugang</li> <li>Option komplett digitale Version für cc/Z3 für LP</li> </ul>
<b>10 - Didaktik:</b> Kompetenz-, Aufgaben-, Handlungsorientierung  Lernerorientierung Inhaltsorientierung  Sprachen im Fokus / Mehrsprachigkeit	<ul style="list-style-type: none"> <li>mehrheitlich offene Aufgaben</li> <li>tâche als komplexe Schlussaufgabe</li> <li>Kompetenz- u. Handlungsorientierung</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>oft Wahlmöglichkeiten für SuS</li> <li>authentische Materialien, Inputs, teilweise didaktisiert</li> <li>neue Inhalte, alltagsnah</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>berücksichtigt Schul- u. Herkunftssprachen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>zahlreiche geschlossene Aufgaben</li> <li>tâche eher Kombination als Transfer</li> <li>starker Fokus auf Ressourcen/Sprachmittel (Gr, Ws)</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wahlmöglichkeiten für SuS eingeschränkt</li> <li>div. authentische Materialien, Inputs</li> <li>eher klassische Themen, alltagsnah</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>berücksichtigt Schulsprachen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>mehrheitlich geschlossene Aufgaben</li> <li>mission oft einfachere Aufgabe</li> <li>die meisten Ziele beziehen sich auf Ressourcen/Sprachmittel (Gr, Ws, ...)</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>wenig Wahlmöglichkeiten für SuS; kleinschrittige Führung</li> <li>Texte oft stark didaktisiert (gekürzt &amp; vereinfacht), kaum eigentliche Inputs, klassische Themen, alltagsnah</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>berücksichtigt Schulsprachen</li> </ul>
<b>11 - Differenzierung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>offene Aufgaben → natürliche Differenz.</li> <li>viele Sprechkanäle</li> <li>mf, AdL: Themen 3. SJ und 4. SJ parallel; Tandem- und Treppenaufgaben (erweitert/unterstützt.)</li> <li>Clin d'oeil: Eine Ausgabe mit Differenzierung</li> <li>digital: Übungen auf 3 Niveaus differenziert</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zusatzaufgaben plus (Z2,3) und bili (Z3)</li> <li>Zusatzübungen als Kopiervorlagen</li> <li>eher hohe sprachliche Anforderungen und Progression, eher wenig Sprechkanäle</li> <li>Wortschatz unterteilt in obligatorische und fakultative Teile</li> <li>dd, AdL: Themen 5 und 6 parallel; Planungshilfen</li> <li>dd7-9: E/G Version, Wortschatz in G und E differenziert</li> <li>digital: Übungen pro LZ auf 4 Niveaus (Z3)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>cr: wenig Binnendifferenzierung, da viel geschlossene Aufgaben, (zu) wenig Material für starke SuS</li> <li>Hinweise red./erw. Anforderungen im Kommentar für Lehrpersonen, freiwillige Projets indiv. für erweiterte Anforderungen und freiwillige Doppelseiten (téléscope)</li> <li>cr, AdL: je mit dem gleichen Heft (3/4) Treppenaufgaben (erweiterungen)</li> <li>cc: E/G Version, Wortschatz in Gr und E differenziert</li> <li>digital: viele geschlossene, schriftliche Übungen auf 3 Niveaus</li> <li>digione: Arbeitsblatt auf 3 Niveaustufen zu Wortschatz, Grammatik</li> </ul>